



# Onetti

Carlos María Domínguez

**L**a obra, Santa María, la leyenda, quieren a Juan Carlos Onetti del lado de la noche, entre los escritores que hicieron de la literatura una condena personal, una lección de autenticidad.

La reclusión voluntaria en una cama donde escribía, acostado, sobre cuadernos, al dorso de planillas de comercio, papeles sueltos, su hospitalidad y ausencia en los estruendos literarios, sembraron la idea de un autor que construyó un mundo paralelo en el que acabó por incluirse como un personaje más.

Durante sus últimos años y en particular a partir de su exilio en Madrid, en 1975, Onetti habitó el mundo de sus ficciones. Pero a diferencia de Borges no compensó con traducciones literarias nada que no asumiera en la realidad. Pertenecía a otra zona. Fue, precisamente, Borges quien supo diferenciarlas, en una célebre reseña sobre *Abstracción, Absolución*, de William Faulkner: "Se de dos tipos de escritor: el hombre cuya central ansiedad son los procedimientos verbales; el hombre cuya central ansiedad son las pasiones y trabajos del hombre... Entre los grandes novelistas, Joseph Conrad fue acaso el último a quien le interesaron por igual los procedimientos de la

Foto de archivo, gentileza de la familia Onetti. (archivo)

**Onetti [artículo] Carlos María Domínguez.**

Libros y documentos

**AUTORÍA**

Domínguez, Carlos María, 1955-

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

2007

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Onetti [artículo] Carlos María Domínguez.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile